

چەند دەولەتتەن ئىستعمار
كى بۆيە كەلەم؟ كى بۆيە بار (۴)

هەر وەكۆلە پىششە وەش ئامازەمان بۆكرد، ئەم شىعەرە
هونەرمەندى دەنگ خۆش «شەمال سائىب» كوردبوى بەسروود، ئەم
سروودە ببووە سروودى سەرزارى هەموو پىششە رگە و شۆرشگىپرانى
كوردو كوردستان. لەم بارەبە وەش جگەر خوين دەلەت: «تەنى
رستاوى (واتە قەدىرى جان ئا. ع) «بارزانى، بارزانى» د ناڤ
مىللەت دە گەلەك دەنگ داىە و ل شەرىتەن قاوانا هاتىيە
خستەن». (۵)

هەر وەها لە پارچەبە كى دىكەبدا داوا لە گەلى كورد دەكات
كە لە دەورى سەرۆك و شۆرشەكەى كۆبىنە وە و لافى ئازادى و
سەرىستى لى بەن، چونكە بارزانى بە رزگار كەرى گەلى
ستەمدىدەى كوردستان دەزانىت، بۆيە دەلەت:

سەردارى مە، بارزانى
گەرەك هەر كەس بزانى
سەردارى ئازادى يە...
ناقدارى ئابادى يە...
رابن هوون ژى بلشن،
ل دۆرا وى بچشن
بىژن... بژى بارزانى...

۴- مسعود بارزانى، بارزانى الحركه التحرريه الكرديه، الجزء (۳)،
كوردستان، ۱۹۸۷، ص ۲۶۷.
۵- جگەر خوين، ژىنە نىگار يامن، ئاپەك، سوید، ۱۹۹۵، ل ۱۹۸.

خه لاسکاری ئینسانی! (٦)

کاتی بارزانی نهمر ده گه پیتته وه باوهشی ولات، شاعیر له پیشوازی کردنیدا، شیعریکی به ناوی: (شیرها و هلات... بارزانی هات) داده پیتی و لهم پارچه شیعره دا هیوا و ئومیدی به ئازادی ولات و سه رکه وتنی میللهت زیندوو ده بیته وه، مژده ده داته گه لی کوردستان که بارزانی شییری کوردو کوردستان گه رایه وه خاکی ولات و رژی کوردستان هه لات:

مزگین... مزگین گه لی کوردان

رژا کوردستانی هه لات...

بارزانی هاته نیشتمان،

شیرها و هلات... شیرها و هلات

مزگین ل وه، بارزانی هات... (٧)

پاشان درپژه به شیعره که ده دات و دوویاتی ده کاته وه که له دوای ئاواره بوونی بارزانی، چیا به کان و باغه کانی کوردستان هه ر هه موویان بی دهنگ و بی رهنگ بوون. جیگای شیران به به تالی مابوو، شین و گریان به سه ر هه موو کوردستاندا زال ببوو، کورو کچانی ولات هه موویان به په ریشانی له مال که وتبوون، شاعیر ده خوازی چوونی بارزانی بو ولاتی به کیتی سوڤیهت، گهران بی به

٦- مسعود بارزانی، المصدر السابق، ص ٢٦٧ .

٧- قه دری جان، شییری و هلات... بارزانی هات، گ: هیوا، ژ: ٤، به غدا ١٩٥٨، ل ٧٦

دوای دهرمانیک بو چارهسه رکردنی دهردی ولات ههروه کو دهلیت:

نه خویابو، ژ چهند سالان

ژ بونا دهردی نیشتمان،

چوو بو دگه ریا، ل دهرمان

روژا کوردستانی ههلات...

شیرهات وهلات... شیرهات وهلات...

مزگین ل وه، بارزانی هات... (۸)

ههروه کو چۆن قازی محهمه د ئالای کوردستانی به بارزانی

سپاردو پیتی گوت: «ئهمه دروشمی کوردستانه دهیده مه دهستت

ئه مانهت بی له ئهستۆی تو، چونکه به پرای من تو باشترین کهسی

که بیپاریزی (۹)». شاعیریش له پارچه شیعریکی نایابیدا ئهم

مه بهسته دهرده پیریت و به ئاشکراییی دهیداته خویا کردن که بارزانی

هیواو ئاواتی کورده و به دهست و بازوه کانی ئهو و پیشمه رگه کانی،

کوردستان رزگار ده بی و کورد به ئامانجی خوئی ده گات، وهک

دهلیت:

هه ر بژی شوپره شا مه

شوپره شا مه بی بژی

به رزانی و پیشمه رگه

هیقیئا نوه قه ژیاندن (۱۰)

۸- ههمان سه رچاوه: ل ۷۶.

۹- مومتاز چهیده ری و نه ژاد عه زیز سورمی، کۆنگره ی ۹۰ ساله ی له دایکیونی بارزانی
نه مر، سه لاهه ددین، ۱۹۹۳، ل ۶۶.

۱۰- دلاوه ری زهنگی، نقیسه کاری کورد قه دری جان، (دهستنوس).

شاعیر و رۆشنبیرو نووسه‌رانی کورد

پیشتر باسی ئه‌وه‌مان کرد، که شاعیر هه‌میشه ستایشی سه‌رکرده‌و رابه‌رانی کوردی کردوه، له هه‌مووکات و شونینیکا، که به‌لگه‌ی زیندووی هه‌ستی نیشتمانپه‌روه‌ری شاعیر به‌ئاشکراییی ده‌ری خستوه، به‌لام ئه‌وه‌ی ئه‌م هه‌سته زیاتر روون ده‌کاته‌وه، پیوه‌ندی کردنی شاعیره به‌رۆشنبیرو شاعیره‌کان که له‌سه‌رده‌می خۆی کاری له‌گه‌ڵیاندا کردوه‌و له‌مه‌یدانی به‌ره‌وپیش چوونی که‌لتوووری کوردی وه‌ک ده‌رکردنی چه‌ندین رۆژنامه‌و گوڤاری کوردی به‌شدارییان کردوه، ئه‌م شاعیرو رۆشنبیرانه‌ش چ ئه‌وانه‌ی شاعیر هه‌لبه‌ستی پێ هه‌لگوتوون و ئه‌وانیش وه‌لامیان دا‌بیته‌وه، یاخود ئه‌وانه‌ی له‌مه‌ر هه‌لو‌تسته‌ جوانه‌کانی شاعیر شیعریان بۆ هۆنیه‌بێته‌وه، وه‌ک: (ئه‌مین عالی به‌گ، شیخ عه‌بدولپه‌رحمان گارسی، جه‌لاده‌ت به‌درخان، جگه‌رخوین، لاوی فندی، عوسمان سه‌بری، عیزه‌ت ئاغایی دێرکی... تاد) که ده‌مانه‌وێت به‌چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک باسیان بکه‌ین:

شیخ عه‌بدولپه‌رحمانی گارسی (۱۸۷۷-۱۹۳۲)

شیخ عه‌بدولپه‌رحمانی گارسی یه‌که‌یکه، له‌ناوه‌ دياره‌کانی سه‌رده‌می خۆی، له‌بزاڤی رزگاربخوازی و رۆشنبیری کوردیدا، که مرۆڤیکی کوردپه‌روه‌ر بووه‌و تا له‌توانایدا بووه، بۆ کورد تیکۆشاوه، هه‌روه‌ها یه‌که‌یک بووه‌ له‌و ژماره‌یه‌که‌ جار که‌مه‌ی زانایانی ئایینی، که پشتگیریان له‌رێنووسی لاتینی کردوه،

جه لاددت به درخان له م بارهيه وه ده لئيت: «گاڤا شيخ عه بدولر حمان
 گارسی فه توادا كو كوردی ب لاتینی وهره نقیساندن، پیرانییا
 فه قه هین وی ب لاتینی دزانی». (۱) قه دری جانیش هه میسه
 زمانی شیعیری بو ستایش کردنی کورد په روه ران ناماده بووه، بویه
 ده بینین که له کاتی کوچی دواپی کردنی گارسی وهک هه موو
 شاعیرانی تر، به تاییه تی نه وانهی له ده وری (هاوار) کو بیوونه وه،
 شیعیری کی زور جوان له سهر هه لویستی کوردانه ی نه وه ده هونئیته وه و
 پیشکشی گیانی نه وه که له پیاوه ی ده کات و ده لئیت:

تابووتە ک دناڤا عه و ره کی بخوین
 مه له کان کشاندن نه زمانی ژۆرین
 ترسه کی دا سه رمن لبتیم رجفین
 بهرچاڤی من رهش هات دلپۆرینم نه ز

نه و تابووت، تابووتا عه قده حمان بوو
 سهر دنیا ده ره وین نه و یه ک میثان بوو
 گهر ته رکی حه یات بوو، جه ننه ت مه کان بوو
 ب ره حما وی شا بن هه می کوردو نه ز (۲)

لاوی فندی

عوسمانییه کان دوا ی رووخاندنی شوړشی شیخ سه عیدی پیران
 و له سیداره دانی شیخ، ده ستیان کرد به ره شکوژی، ته نانه ت

۱- جه لاددت عالی به درخان، شین، گ: هاوار، ژ: ۱۱، شام، ۱۹۳۲، ل ۲.

۲- قه دری جان، تابووتا بخوین، گ: هاوار، ژ: ۱۱، شام، ۱۹۳۲، ل ۶. (لاتینی)

دهستیان له خوینی مندال و ئافره تانیش هه لنه گرت، به وهش
نه وهستان و دهستیان کرد به رووخاندن و ویران کردنی شارو
گونده کانی کوردستان، بویه کورده کان په راگه نده بوون و روویان کرده
سنووری ولاته دراوسیتکان، ئەمەش بووه هۆی ئەوهی که کهس
ئاگای له کهس کاری نه مینێ، نه باوک له کورپی، نه برا له برای، بویه
شاعیر هاوار دهکات و ده لیت:

ئاخ وه لاتۆ ئاخ وه لاتۆ
رۆژا مه زوو لی هه لاتۆ
باڤ و برین مه چاوانن
چما خه بهر ژێ نه هاتۆ^(۳)

به لام کاتێ هه والی ئەم رهشکوژییه، ده گاته بهک
له هاوڕییه کانی که ناوی (لاوی فندی) یه له ژیرکاره گه ری ئەم
شيعه ری که تیايدا پرسباری گهل و ولاتی کردبوو و ئاگای له خزم و
کهس و کاری نه مابوو. ههستی راست گویانهی خۆی بو هه قالی
خۆی ده رده پریت، لاوی فندییش شيعه ریکی جوانی بو دنووسیت و
پرسبار به پرسبار وه لامی پرسباره کانی ده داته وهو ده لیت:

ئاخ وه لاتۆ ئاخ وه لاتۆ
عمری من چوو سی سال ددیت
باڤ و برین خوه دپرسی
زولما نه یار ژیرا هاتۆ
من نه دیت رۆژ لی هلاته
ئیرۆ خه بهر ژ وان هاتۆ

۳- قه دری جان، خه ونا هشیاری، گ: هاوار، ژ: ۱۳، شام ۱۹۳۲، ل ۲.
(لاتینی)

تاده گاته:

قه دری برا ئەف چ حاله
شینا ئیرو پرل جی یه

نه هۆگر مان نه هه قاله
هه تا قامه تی [ل] باله (٤)

ئهمین عالی به درخان* (١٨٥١-١٩٢٦)

ئهمین عالی به درخان مروقیکی نه ته وه په ره و ولات پارێزبوو، که له پیناو سه ره خوپی گهل و ولاته که بیدا، هه موو ژبانی خوپی کردوو بووه قوریانی، ناویراو هیچ کاتی سه ری بو دوژمنان شو نه کردو هه رده م وه ک قه لایه کی سه خت به ری له داگیرکه ران گرتوو، چونکه نه یو سه تووه بو ساته وه ختیکی له ژتیر چه پۆکی دوژمنانیدا بژیت، که له و پیناوه دا ده ست له خو شه ویستترین و پیروژترین شت هه لده گرت و ولاتی باب و باپیرانی به جی دیلتی و روو له ولاتی شام ده کات، ئەم که له پیاوه جگه له کاری سیاسی، خامه ی ره نگینی ده خاته کارو به په یقی کوردی شیعو و تار ده نووسیت و له گو فاره کانی سه رده می خو ی بلاوی ده کردنه وه، واته سه ره رای کاری سیاسی نو سه رو هۆزانفایش بووه، (ده لالیبا

٤- لاوی فندی، به ردیلک، گ: هاوار، ژ: ٢٢، شام ١٩٣٢، ل ٩. (لاتینی)

* ئهمین عالی به درخان که ناسراوه به ئهمین به گ که ده کاته باوکی جه لاده ت و کامه ران و سو ره یا به درخان. له سالی ١٨٥١ له ئەستانبول هاتوته دنیاوه، چه ندجار له سه ر لایه نی سیاسی، له لایه ن ده ولته تی عوسمانی ده ستگیرکراوه، هه رو هه جیگری سه رو کی کۆمه له ی ته عالی کوردستان بووه، سه ره رای کاری سیاسی شاعیریش بووه و چه ندین شیعی جوانی هۆنیه ته وه، له سالی ١٩٢٦ کۆچی دوای کردوو و چۆته به ره رحمه تی خوی گه و ره.

زارۆكان) به كۆي كه له شيعره هه ره به ناوبانگه كانى، كه له سه ر ده ريبى ئه سپارتا، سالى (١٩٠٦) نووسيو يه تى و باسى خه م و ناخوشى به كانى ئه وكات ده كات كه ده سه لاتدارانى رۆمان (واته توركيا) چيان به سه ر گه لى كورده يئاوه هه موو ئه و غه م و ناخوشى به نه له ناخى دلدا ده گيرسانه وه و به و وشه جوانانه ئه و نه خوشى به نه مان بۆ ده گيرى ته وه و ده لى ت:

بنقه خوه شيبيا دل و دو چاقان،
دادى ژ ته ره هه ر رو نگه هبان،
دا زوو تومه زن ببى به درخان،
بنقه كه زه با من بنقه لۆلۆ!!^(٥)

شاعيريش كۆيله كۆيله پيدا دى ت و به پيچه وانه ي ئه و، شيعرى ك ده هۆنى ته وه، هه ر وه كو خۆى له په راويزى شيعره كه دا ده لى ت: ئه م پارچه شيعره له ژى ر ده لالبا زارۆكان هۆنراوه ته وه، به ده نگ و هاوارى كى به رز به به درخان ده لى ت: (رابه) كه ئه و (بنقه) ي به كار ه يئاوه و په ناده با ته به ر ميبه به درخان و پيى ده لى ت: گه لى كورده پيوسى ته به رابه رى كى وه كو تو هه به، بۆ ئه وه ي له ژى ر زو لم و سته مى رۆمان رزگارى ببى ت، داواى لى ده كات له خه و هه لسى ته وه و پرسى اري حالى ان بكات، كه له چ مه ينه تى و چ ژبانى ك دان، هه روه ك ده لى ت:

٥- ئه مين عالى به درخان، ده لالبا زاروان، گ: هاوار، ژ: ٥، شام، سالى ١٩٣٢، ٢٧. (لاتينى)

رابه مېتزه که حه به ک ل دۆران،
 ته خه و درتیزکر، ئەم پر ل بهرمان
 ئیدن مه زنی، لۆلۆ لاوه جان
 رابه به درخان! دئ رابه لۆلۆ!!
 پاشان بهردهوام ده بییت و ده لییت:
 چمان نابیتی، گه لۆچ حاله،
 سه برا مه نه ما، بنال، بکاله
 رابه ژ مه ره مه یدان که ماله
 رابه به درخان، دئ رابه لۆلۆ!!^(۶)

دووباره کردنه وهی (رابه به درخان دئ رابه لۆلۆ!!) له هه موو
 کۆپله کانی شیعره که یدا پیداکرتنه له سه ره هه ئسانی رابه ریکی کورد،
 بۆ ئە وهی پیش گه لی کورد بکه ویت، چونکه کورد پیویستی به
 رابه ریکی لیها تووی وه ک میر به درخان هه یه.

میر جه لادته به درخان* (۱۸۹۳-۱۹۵۱)

جه لادته به درخان یه کئ له و ناوه دیاران هه یه، که له سه رده مه ی

۶- قه دری جان، به ردیلک، گ: هاوار، ژ: ۶، شام، سالی ۱۹۳۲، ل ۲. (لاتینی).
 (* جه لادته ئالی به درخان له سالی ۱۸۹۳ له ئەستان یۆل هاتۆته دونیا وه، که
 ده کاته کوری ئەمین به درخان پاشا، خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی له ئەسته مپۆل
 ته واو کردوه، له سالی ۱۹۲۲ له گه ل برابره که ی کامه ران به درخان به ره و ئەلمانیا
 ده چیت و له وئ خویندنی خزی کۆتایی پین دینی. سالی ۱۹۲۵ ده گه ریته وه بۆ
 رۆژه لاتنی ناوه راست، بۆ ماوه یه کی که م له قاهیره ده مینیتته وه و پاشان به ره و سوریا
 به ری ده که وئ و له وئ ده گبر سیتته وه له سالانی سیبه کاند چهند گۆفارو رۆژنامه
 بلاو ده کاته وه، به لام به داخه وه به هۆی کاره ساتیکی دلته زین له ۱۰ پوشپه ری
 ۱۹۵۱ کۆچی دوایی ده کات.

خۆیدا، خزمه‌تیکی کجار زۆری که لتووو ئه‌ده‌بی کوردی کردوو، به‌تایبه‌تی له‌ده‌کردنی گۆڤارو رۆژنامه... تاد شاعیریش به‌م شیوه‌یه بیروپرای خۆی له‌مه‌ر هه‌لۆیستی میسر جه‌لاده‌ت ده‌رده‌خات: (خۆشه‌ویستی ئه‌و بۆ ولاته‌که‌ی کوردستان په‌یوه‌ست بوونی به‌لاوانی میله‌له‌تی کورد لای هه‌موو که‌سیک دیارو ئاشکران و له‌ رۆژی نیوه‌رۆ دیارن، مرۆڤیکی ئازاو به‌جه‌رگ بوو، هه‌ینده ئازاو بویر بوو که له‌کاتی ناخۆشی و ته‌نگانه‌دا خۆی نه‌ده‌ایه‌ پاش. به‌لێ له‌کات و سه‌رده‌می رۆژانی دان به‌خودا گرتندا چه‌ند بلیی مرۆڤیکی روح سووک و نه‌رم و ئارامگه‌یوو، به‌هه‌شتی ئه‌گه‌رچی له‌ کۆنته‌رین بنه‌ماله‌ی کورد بوو، به‌لام به‌ته‌واوی دژی هه‌موو بیروباوه‌رو بزووته‌وه‌ی ئوروستوکراتی بوو. سۆسیالیست په‌روه‌ر بوو، تابلێی مرۆڤیکی گه‌وره‌ بوو، له‌به‌ر ئه‌وه له‌و باوه‌ره‌ دا بوو که مرۆڤایه‌تی گه‌وره‌ترین بروای به‌رزه، هه‌یچ شتیکی به‌سه‌ریدا زال نابیت. دل گه‌ش و شاد و به‌ختیار ده‌بوو کاتیکی که له‌ده‌ستی ده‌هات هاوکاری هه‌ژارو ده‌ست کورته‌کان بکات، جیاوازی له‌ نێوان تاییین و نه‌ژاد و توخم و توێژیکدا نه‌ده‌کرد). (٧) به‌لام به‌داخه‌وه به‌هۆی کاره‌ساتیکی دلته‌زین کۆچی دوایی کرد، وه‌فاداری شاعیریکی، بۆ ئه‌م زاته‌ وای لێ کردوو ئه‌م شیعهره‌ی خواره‌وه‌ پێشکه‌ش به‌ گیانی پاکی بکات، که له‌سه‌ر گۆره‌که‌ی نووسراوه:

میری کورد

لاوی کوردستان

٧- سادق بهاء‌الدین، جه‌لاده‌ت به‌درخان، گ: کۆری زانیاری کورد، به‌رگی چه‌وته‌م، ١٩٨٠، ل٢٧٦.